

## Pensée du mois

Un sourire coûte moins cher  
que l'électricité, mais  
il donne autant de lumière!

## Manoir des Rapides Preissac

912, avenue du Lac, Preissac  
819 732-8623

### Rest-eau

Lundi au Dimanche : de 6 h à 20 h  
Table d'hôte du jeudi au dimanche

### Bar

Ouvert tous les jours

### Dépanneur

Tous les jours de 5 h 30 à 22 h

### Coin à café, muffins et sandwichs

Essence et diesel, poste, Loto-Québec  
permis de chasse et de pêche  
vers et ménés  
épicerie, bière et vin

Visitez notre page Facebook pour  
suivre tout ce qui se passe au Manoir!



Bienvenue aux  
motoneigistes!

Merci de votre encouragement!

Nathalie Inkel et Éric Gosselin

# Les élèves reçoivent leurs parents avec un bon repas-spectacle



## Resto-Bar-Motel Flamingo

Heures d'ouverture Restaurant : de 4 h 30 à 22 h, 7 jours sur 7 Service de Bar

Vous prévoyez une fête? Nous avons un service de traiteur avec livraison  
et un emplacement est disponible pour faire vos réceptions. Réservez tôt!!

Nous avons toujours notre tirage d'un certificat-cadeau de 50 \$ à chaque mois

Une bonne et heureuse année à tous nos clients, remplie de santé et de bonheur!

Visitez notre page Facebook: Resto-Bar Motel Flamingo



Table d'hôte  
Rés.: 819 759-3930

Johanie Rivard, propriétaire

### Spécialités

Fruits de mer, Steaks,  
Pizzas, Mets Canadiens



## Saviez-vous que...

### Local de santé - Preissac Horaire de l'infirmière

Lison Gagnon

819 732-3271 Amos

819 732-2533 Preissac

\* lundi 6 février

- Prises de sang (8 h 30 à 9 h 30)

- Consultation santé (9 h 30 à 11 h)\*

- Présence à l'école et au village en pm\*

\* lundi 20 février

- Présence à l'école et au village en am et pm\*

\* lundi 27 février

- Présence à l'école et au village en am et pm\*

**Intervenante sociale\***

\* s.v.p. prendre rendez-vous au 732-3271.  
Merci!

### Ateliers de stimulation Parents-enfants 0-5 ans Sainte-Gertrude-Manneville



Les mardis aux deux semaines,  
de 9 h 30 à 11 h 30 (collation gratuite)

Lieu : 391 route 395, Sainte-Gertrude  
7 février - 14 et 28 mars

**Information**

Chantal Poliquin, 819 727-2054  
animatricesdesmilieux@hotmail.com

**Besoin d'un transport**

Pascale Gagnon-Audet  
travailleuse de milieu, 819 442-0391

## Sommaire

Dîner de Noël à l'école Saint-Paul	3
Brunch du temps des Fêtes	3
Nécrologie	4
Profiter de l'hiver en toute sécurité	4
La Biblio Sud	5
Chronique de nos Aînés	5
Prompt rétablissement	5
Février mois coup de coeur	5
Consultations sur les activités forestières	5
C'est l'hiver, déneigeons avec respect	6
Bingo dindes de la Fabrique	6
Prévisions budgétaires 2017	7
Programme triennal des immobilisations	7
Avis aux citoyens	8
Opération Griffes	8
Les lutins de Noël frappent	9
Recettes	10
Jeux	10 & 11
Annonces classées	12

Coin santé

# Dormir 8 heures par nuit pour rester en bonne santé

Passeportsanté.net

**S**elon l'Association américaine du sommeil, un adulte a besoin en moyenne de 7 heures de sommeil. Ne pas dormir assez peut même avoir des conséquences néfastes pour la santé.

### Il faut dormir au minimum 7 heures par nuit

Les fêtes de fin d'année vous ont épuisés. Cela tombe mal, puisque fin décembre, vous accumulez déjà beaucoup de fatigue. Alors, comment faire pour récupérer ce sommeil en retard et retrouver des forces pour bien commencer cette nouvelle année? Les chercheurs recommandent de dormir au minimum 7 heures par nuit. Il faudrait donc dormir environ 8 heures par nuit, pendant un certain temps, dont un maximum d'heures avant minuit, pour être certain de bien récupérer.

Il est aussi bon de faire des micro-siestes ou de prendre le temps de reposer son cerveau quelques minutes dans la journée. Faire des exercices de relaxation ou encore méditer peut être aussi reposant qu'une sieste et aussi réparateur. Cette récupération de la fatigue accumulée est indispensable, dans la mesure où le manque de sommeil n'est pas sans conséquence au quotidien.

### Les conséquences du manque de sommeil

Manquer de sommeil peut entraîner des troubles de la vigilance et de l'attention et de la somnolence diurne. Un comportement qui peut avoir un impact direct sur votre conduite, par exemple. Par ailleurs, le manque de sommeil accumulé dans le temps peut dérégler le métabolisme et augmenter le risque de

contracter certaines maladies, comme le diabète ou l'obésité.

De nombreuses études ont aussi prouvé que lorsqu'on manque de sommeil, on a tendance à manger davantage. « De fait, une durée insuffisante de sommeil limite aussi l'efficacité d'un régime amaigrissant », explique Véronique Viot-Blanc, du Centre du sommeil de l'hôpital Lariboisière (Paris). À terme, certains scientifiques affirment que le manque de sommeil peut affaiblir le système immunitaire, jusqu'à augmenter le risque de développer certains cancers.



## Mon départ

**À** toute la population du secteur de Preissac, cette note est pour vous informer de l'entrée en poste d'une nouvelle infirmière au CLSC, point de service de Cadillac, à compter du mardi 17 janvier.

Par la présente, je tenais à souligner que ces trois dernières années en votre compagnie auront été une expérience

enrichissante et stimulante pour moi.

Que ce soit pour des prises de sang, des pansements, des vaccins pour vous ou votre bébé, de l'information, du soutien psychosocial, des démarches avec d'autres professionnels, des visites à domicile, de l'intervention d'urgence, de l'accompagnement de vos proches dans leurs derniers

Annie Larouche, infirmière clinicienne  
Secteur de Cadillac depuis 3 ans.

moments, des conseils santé, des évaluations infirmières ou tout autre soin prodigué, il m'aura fait réellement plaisir d'être avec vous. Je vous quitte avec regrets, mais j'ai confiance que vous serez entre bonnes mains pour les prochaines années.

Au plaisir de se revoir. Merci de votre accueil et collaboration.

### Alliance, Courrier 2<sup>e</sup> classe

mensuel distribué gratuitement, 10 parutions par an, à 1225 exemplaires

Tombée	Distribution	Édition
6 février	22 février	Février 2017
10 mars	29 mars	Mars 2017
7 avril	26 avril	Avril 2017

Siège social : 180, avenue du Lac, Preissac QC J0Y 2E0

Téléphone : 819 759-4141 Télécopieur : 819 759-4142

Courriel : journalalliance.preissac@cablevision.qc.ca

**Horaire d'ouverture du bureau :**  
tous les lundis, mercredis et jeudis de 9 h à 16 h

### L'Équipe :

Photographies : l'équipe du Journal

Aline Lamontagne ..... 819 759-4141

Danielle Magny .....

Jean-Jacques Dupuis .....

Jean-Guy Beauchamp .....

Julianne Pilon .....

Liliane Lambert-Pelchat .....

Marie-Josée Veilleux ..... 819 732-9630

Nicole Marcil .....

Stephan Lavoie.....

Pierre Carle .....

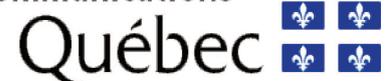
### tc.TRANSCONTINENTAL

400, av. Sainte-Croix, bureau 300 Est,  
Saint-Laurent QC H4N 3L4

Dépôt légal aux Bibliothèques nationales  
du Québec et du Canada



Culture  
et Communications



# Dîner de Noël à l'école Saint-Paul

## Préparation de l'événement

Maxim Dupont, 5<sup>e</sup> année



Photo : Anne Pratte



Photo : Anne Pratte



Photo : Anne Pratte



Photo : Anne Pratte

**Le 22 décembre 2016, on a reçu nos parents pour un dîner-spectacle. On a débuté les préparatifs du dîner le 19 décembre.**

Les élèves ont fait cinq bûches de Noël. Par après, les élèves de 5<sup>e</sup> année ont décoré les bûches avec un glaçage com-

posé de café et de sucre à glacer. Les élèves de 6<sup>e</sup> année ont aussi fait sept tartes au sucre.

Le dîner, c'était un ragoût de boulettes et de la dinde. C'était essentiel! Madame Brigitte Lachance a fait les boulettes avec une équipe d'élèves. D'autres élèves ont

désossé la dinde, coupé les légumes et préparé les condiments sous la supervision de nos enseignantes.

Après tout ça, les 6<sup>e</sup> année ont décoré la salle où il y avait le spectacle avec des petites serviettes de table de père Noël qu'on avait faites à la main.

## Dîner-spectacle

Anthony Caron, 5<sup>e</sup> année



Photo : Elvis Roy

**Le dîner préparé par les élèves a eu lieu à l'aréna de Preissac le 22 décembre 2016.**

Le principe de cette activité était que les élèves devaient chanter des chansons de Noël qu'ils avaient pratiquées en classe avec leur professeur,

monsieur Yoland Nadon, pendant que les parents mangeaient. Ce sont les élèves qui ont servi le repas aux parents.

Quand tous les parents sont repartis, les élèves et leurs professeurs ont rangé la salle. Une fois que tout a été rangé, les élèves ont eu l'occasion

de chanter dans le micro et de s'amuser au Centre récréatif avant de retourner à l'école.

En tout, 104 repas ont été servis. Un merci spécial aux parents de nos enseignantes, Robert, Rollande, Yoland et Lucie, qui sont venus nous aider pour le service.

# Brunch du temps des Fêtes

Marie-Josée Veilleux



Photo : Aline Lamontagne

**C'est avec un grand sourire que l'équipe du Complexe récréatif Jacques Massé a accueilli la population pour un brunch, le mercredi 28 décembre dernier.**

Cette activité était organisée pour faire bouger les familles entre Noël et le jour de l'An. Un bon repas a été servi à une quarantaine de personnes. Par la suite, un bingo parents-enfants était organisé, avec plusieurs prix-cadeaux. Une trentaine de personnes ont

participé. Les petits comme les grands se sont amusés!

Pour les ados, le visionnement d'un film était prévu et une dizaine de ces charmantes personnes ont assisté à la représentation.

Bravo à toute l'équipe qui a organisé ces activités. Il y en avait pour tous les goûts et tous les âges!

C'est agréable de voir votre implication. Continuez, ce que vous faites est très apprécié!

**Fête d'hiver 2017**  
de la Corporation des  
**Loisirs de Preissac**  
**Samedi 25 février 2017**  
de 13 h à 17 h

Pour vous amuser :

<b>Chiens de traîneaux</b>	<b>Glissade</b>
<b>2 jeux gonflables</b>	<b>Chevaux</b>
<b>Concours de sculptures</b>	<b>Château</b>
<b>Tire sur la neige</b>	<b>Bar à guimauves</b>

**Le coût d'entrée est de 5 \$ pour 5 ans et plus, pré-scolaire gratuit**

**Autres informations seront disponibles sur la page Facebook de la Corporation des Loisirs**



## Nécrologie



- Est décédée le 31 décembre 2016, à la Maison de l'en- vol de Rouyn- Noranda, à l'âge de 71 ans,

**Mme Marthe Pothier**, fille de feu Marie Marshall et de feu Alphonse Pothier ainsi que l'épouse de feu Daniel Marchand.

Madame Pothier laisse dans le deuil ses enfants : feu Alain et Sylvie (Denis Laramée) de Cadillac; ses petites-filles Alexandra Laramée (Sébastien St-Pierre), Noémy Laramée; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.

À toutes les personnes touchées par la perte d'un être cher, toute l'équipe de L'Alliance vous offre ses plus sincères condoléances.



- Est décédée au CISSS AT de Rouyn- Noranda le 2 janvier 2017, à l'âge de 73 ans,

**Mme Doreen Poiré**, domiciliée à Rouyn- Noranda, fille de feu Joseph Poiré et de feu Margaret Rose O'Brien.

Madame Poiré laisse dans le deuil son fils Stéphan (Debbie Landriault) de Preissac et sa fille Caroline; ses petits-enfants : Johnathan (Marilyn Régimbald), Vanessa (Michaël Nadeau) et Angelika; ses arrière-petits-enfants : Lorie, Ariel et Léakim; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis.

## Profiter de l'hiver en toute sécurité

Julianne Pilon

**L**a saison de la motonei- ge est déjà pas mal avancée avec toutes les bordées de neige et les froids que nous avons eus. Mais il n'est jamais trop tard pour revoir des conseils élémentaires de sécurité qui pourront vous être utiles et peut-être vous sauver la vie.

Des statistiques qui font peur. Selon la Sûreté du Québec, 58 % des accidents mortels surviennent entre 18 h et 6 h le matin et 33 % entre midi et 18 h. Par ailleurs, 40 % découlent d'une perte de contrôle et 27 % d'une collision entre une motoneige et un autre véhicule. Près de 16 % des décès font suite à une noyade.

Selon le Conseil canadien de la sécurité, l'alcool, la vitesse et l'obscurité comptent parmi les principaux facteurs à l'origine des accidents de motoneige.

Voici quelques conseils donnés par l'Association des motoneigistes du Québec.

### Avant de partir

- Informer les autres de votre destination et de l'heure probable d'arrivée;
- Inspecter votre motoneige afin de vous assurer de sa bonne condition mécanique;

- Porter des vêtements adéquats pour prévenir l'hypothermie; se rappeler que les enfants sont particulièrement sensibles au froid, surtout les extrémités (mains et pieds);

- Emporter des trousse de premiers soins et de survie.

### Sur le sentier

- Conduire dans les limites de vos capacités et de votre connaissance des lieux;

- Utiliser les sentiers de motoneige où et quand c'est possible;

- Rester sur le côté droit du sentier;

- Réduire la vitesse en territoire inconnu;

- Faire attention en traversant les routes et les voies ferrées.

### La nuit

- Ralentir, car votre projecteur limite votre champ de vision. Plus vous voyagez lentement, moins vous avez besoin de distance pour arrêter;

- Éviter de conduire sur l'accotement des routes où les lumières des motoneiges ou des véhicules peuvent causer de la confusion.

### Sur les lacs et rivières

- Être au courant des conditions de la glace, et dans le doute, vérifier auprès des autorités locales ou de votre club;

- Porter des vêtements de sauvetage.

### Autres conseils

- Rappelez-vous de traiter la nature avec respect et de faire attention aux animaux qui y vivent et y circulent même en hiver;

- Ne JAMAIS conduire une motoneige avec les facultés affaiblies par l'alcool ou les drogues. **Le slogan Motoneige et Alcool JAMAIS**, doit être gardé à l'esprit en tout temps.

- Ne jamais conduire sur les voies ferrées;

- Ne jamais laisser des enfants seuls avec des motoneiges pour bambins;

- Ne jamais laisser des enfants seuls dans des traîneaux;

- Ne jamais faire de la motoneige avec des bébés.

Suivez ces quelques conseils et profitez de magnifiques randonnées en toute sécurité. La nature est si belle en hiver.

**CLD ABITIBI**  
Centre local de développement

Pour vos projets d'affaires,  
faites appel à l'expertise de votre Centre local de développement.

491, rue de l'Harricana, Amos | 819 732-6918  
cldabitibi.com | info@cldabitibi.com  
Facebook: /CLDabitibi

**BESOIN D'UN PUIS ARTÉSIEN pour votre résidence?**

**NOUS SOMMES LA RÉFÉRENCE!**

**Puitbec GROUPE**

- Évaluation professionnelle avec estimations budgétaires
- Accompagnement tout au long de la démarche
- Foreurs d'expérience
- Équipements à la fine pointe de la technologie
- Forage par double rotation

**L'EXPERTISE DU FORAGE**  
ADAPTÉE À VOS PROJETS

1-800-567-5829  
www.puitbec.com

PARTOUT EN RÉGION

**Support aux aînés de l'Harricana**

**Un p'tit tour chez vous!**

JEUX DE MÉMOIRE | CHANSONS | EXERCICES | CAFÉ | DISCUSSION

**...ET PLUS !!**

Les mardis 7 et 28 février 2017 à 9 h 30 Au Centre récréatif Jacques Massé  
**Ouvert à tous!!**



## Février : mois coup de coeur à la biblio



## Chronique de nos Aînés

Nicole Larochelle, secrétaire

**L**es membres du comité **BIBLIO** vous invitent, au mois de février, à venir découvrir leurs coups de coeur littéraires. Pour ce faire, repérez l'étalage des livres qui portent un autocollant en forme de coeur.

De belles découvertes à faire pour occuper vos moments libres.

Et, dans un esprit de partage et de plaisir, les abonnés sont invités, s'ils le désirent, à y joindre leur coup de coeur

en y insérant un signet que la bibliothèque leur remettra.

Février, c'est donc un rendez-vous! Le personnel de la bibliothèque se fera un plaisir de vous accueillir et de vous servir.

**L**a direction du Club de l'Âge d'Or de Preissac désire offrir ses meilleurs voeux de santé, de bonheur et de paix à tous ses membres et leurs familles.

Les activités régulières sont toujours en cours et il y aura assemblée le 8 février. Une soupe sera offerte aux gens présents ainsi que le prix de présence habituel.

La fête de la St-Valentin sera soulignée lors d'un dîner, le mercredi 15 février. Pour l'occasion, les membres seront appelés afin de confirmer leur présence. Un repas chaud sera offert par le

Club à tous ses membres présents. Des prix de présence seront offerts et les activités régulières auront lieu en après-midi. Bienvenue à tous les membres!

Il ne faut pas hésiter à se joindre au Club de l'Âge d'Or. De belles activités, de bons repas, de beaux prix de présence, mais surtout, de magnifiques sourires vous attendent! Vous aurez la chance d'échanger sur toutes sortes de sujets et avoir beaucoup de plaisir. Communiquez avec Nicole Larochelle au 819 732-9359 pour vous inscrire ou pour avoir plus d'information.

### Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

## Consultations sur les activités forestières

Laurence Dupuis

**D**u 13 février au 9 mars 2017, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) invite la population à s'exprimer sur les coupes de bois et autres activités forestières prévues dans les plans d'aménagement forestier intégrés opérationnels (PAFIO) de l'Abitibi-Témiscamingue.

Vous êtes donc invités à venir rencontrer les professionnels du Ministère afin de leur faire part de vos interrogations ou de vos préoccupations à l'une des séances d'information suivantes.

#### Calendrier des rencontres

- Témiscamingue (081-51 et 081-52) le mardi 14 février

2017, à 16 h, à la salle municipale, Pavillon de Laverlochère, 11, rue Saint-Isidore Ouest, Laverlochère.

- Rouyn-Noranda (082-51) le jeudi 16 février 2017, à 16 h, à la salle du Conseil, Hôtel de Ville de Rouyn-Noranda, 100, rue Taschereau Est (5<sup>e</sup> étage), Rouyn-Noranda.

- Val-d'Or (083-51) le jeudi 16 février 2017, à 16 h, à la salle du marché public, 1300, 8<sup>e</sup> Rue, Val-d'Or, (Place Agnico Eagle, au Parc Pierret).

- Mégiscane (084-51 et 084-52) le mercredi 15 février 2017, à 16 h, à la salle du Conseil, Hôtel de ville, 551,

10<sup>e</sup> Avenue, Senneterre.

- Lac-Abitibi (082-51 partiel) le lundi 13 février 2017, à 16 h, à l'Unité de gestion du Lac-Abitibi, MFFP, 645, 1<sup>re</sup> Rue Est, La Sarre.

- Harricana-Sud (086-51) le mardi 14 février 2017, à 16 h, à l'Unité de gestion de l'Harricana-Sud, MFFP, 1122, route 111 Est, Amos.

Vous pouvez consulter les plans d'aménagement sur le site Web du Ministère au [www.mffp.gouv.qc.ca/forests/consultation-amenagement.jsp](http://www.mffp.gouv.qc.ca/forests/consultation-amenagement.jsp) ou pour rencontrer un professionnel du Ministère dans l'un des bureaux locaux.



## Biblio Sud

Inscription gratuite, venez en profiter

Ginette Duquette, responsable

**L**a neige est au rendez-vous et le temps des bonnes lectures dans la chaleur de notre foyer aussi.

Mais votre Biblio est heureuse d'offrir à ses membres le prêt de raquettes pour profiter de cette belle neige! Nous avons deux paires de raquettes pour adultes et deux paires pour enfants.

Venez nous voir pour profiter de cette saison en faisant une randonnée dans nos magnifiques sentiers municipaux.

#### Jours et heures d'ouverture

**Mercredi 16 h à 18 h**

**Vendredi 14 h à 16 h**

Tél. : Bibliothèque : 759-4138  
Resp. : Ginette : 759-4582

**Service partout en Abitibi-Témiscamingue et plus, il suffit de demander!!**

Tél.: 819 442-0184 ou 819 727-9107  
chefdomiciletraiteur@hotmail.com

*Nous offrons une gamme de services et ce, dans les endroits les plus variés. Service de pâtissière pour desserts, gâteaux de noce, d'anniversaire, etc.*

*Repas, banquets, buffets pour tous types d'événements.*

**Stevens Parker, propriétaire**

**Christine Moore**  
Députée d'Abitibi-Témiscamingue

644, 1<sup>re</sup> avenue Ouest, bureau 210  
Amos, QC J9T 1V3  
christine.moore@parl.gc.ca  
819 732-2266

**Joyeux anniversaire**

Pour le mois de février, à tous ceux qui fêteront leur anniversaire de naissance, de mariage ou autre, l'équipe du journal vous offre **ses meilleurs voeux!**

En cette journée spéciale, soyez heureux avec les gens que vous aimez!

**JOYEUX ANNIVERSAIRE!**

**DÉBREX**  
DÉBRoussaillement et EXCAVATION EN ABITIBI

-ENTRÉE D'EAU  
-DRAINS  
-CHAMPS ÉPURATION  
-FOSSES SEPTIQUE

-PLANCHER DE GARAGE  
-DÉNEIGEMENT AVEC SOUFFLEUR

**819 856-1228**

**TRANSCHARGEX**  
Bertrand Bolduc

697, avenue du Lac Preissac Qc J0Y 2E0

Excavation  
Terre noire, jaune et mixte  
Gravier et agrégat  
Développement domiciliaire  
Débroussaillage

Tél : 819 732-5428  
Fax : 819 732-4347  
Cell : 819 444-7080

[transchargex@sec.cableamos.com](mailto:transchargex@sec.cableamos.com)

**Prompt rétablissement**

L'équipe de L'Alliance offre des souhaits de prompt rétablissement à tous celes et ceux qui éprouvent des problèmes de santé.

Gardez le sourire, car le rire c'est la santé!!!

# C'est l'hiver, il faut déneiger avec respect

France Daoust, agente de développement

## Civisme et courtoisie sont de mise lors de déneigement et des collectes.

Évitez de laisser votre véhicule, dans toute virée de la municipalité. Les camions de déneigement et de collecte ont besoin de ces espaces pour se retourner.

Stationner vos véhicules dans ces endroits perturbe la qualité du service que vous tous, êtes en droit de recevoir.

Pour n'en nommer que quelques-uns : chemin Doré, des Écureuils, des Pêcheurs, des Pins, des Boisés, au bout de la rue Principale, etc.

transporter, projeter ou souffler dans les endroits suivants :

- Sur la voie publique;
- Là où la visibilité des automobilistes ou des passants pourrait être obstruée;
- De l'autre côté du chemin, de la route, de la chaussée;
- Sur un andain contigu à une voie publique, lorsque cela réduit la largeur de celle-ci;
- Dans une rivière, un ruisseau ou autres cours d'eau ou sur leurs abords.

Un avis de courtoisie peut vous être remis si une infraction est commise. Une récidive pourrait cependant entraîner des dispositions pénales concernant des infractions à ce règlement (amende).

Le règlement complet concernant le déneigement est disponible sur le site [www.preissac.com](http://www.preissac.com)

Merci de votre collaboration!

### Rappel

Il est interdit à quiconque (propriétaire, occupant, entreprise ou représentant de ceux-ci) de déposer,



# Le bingo-dindes de la Fabrique attire toujours

Texte et photo : Marie-Josée Veilleux



## Le 18 décembre dernier avait lieu le bingo dindes annuel organisé par la Fabrique de Preissac.

Encore une fois, la population a répondu présente et une quarantaine de personnes s'est amusée tout l'après-midi.

Organisé au Complexe récréatif Jacques-Massé afin d'accommoder les gens à

mobilité réduite, le bingo-dindes débutait à 13 h et fut encore une fois considéré comme un succès.

Les membres de la Fabrique ont reçu une généreuse commandite d'Agnico Eagle. Comme à chaque année, la minière a fourni les dindes remises en prix. Merci sincère pour ce don!

La somme de 960 \$ a été recueillie lors de cette journée.

Merci à toutes les personnes présentes.

Un autre bingo est prévu pour février prochain, à 13 h, au Complexe récréatif Jacques-Massé. Surveillez les pages Facebook du journal et de la municipalité pour connaître la date.

Venez vous amuser. On y fait d'agréables rencontres et c'est pour une bonne cause!



## CONSULTATION PUBLIQUE

La sécurité routière: ça nous concerne tous!



Claudia Di Iorio  
et Alain Gelly  
Porte-paroles

Vous avez des idées pour améliorer la sécurité routière? Exprimez-les!

Trois façons de participer :

- répondre au questionnaire en ligne
- faire parvenir un écrit
- s'inscrire à la séance publique de Val-d'Or, qui aura lieu le 6 février à l'hôtel Forestel

Du 9 janvier au 3 mars 2017

[consultation.saaq.gouv.qc.ca](http://consultation.saaq.gouv.qc.ca)



# Programme triennal des immobilisations 2017 - 2018 - 2019

## 2017

Classification	Description	Montant \$
Administration	- Appareils de communication - Ameublement et équipement de bureau - Aménagement des locaux du 6 des Rapides	18 000 10 000 10 000
Sécurité publique	- Appareils respiratoires - Air climatisé camion incendie	25 000 3 000
Transport	- Infrastructures (chemins) - Machineries, outillage et équipement - Luminaires de rue	150 000 42 000 10 000
Hygiène du milieu	- Achat de conteneurs pour déchets et matières recyclables, bacs à compost	20 000
Aménagement, urbanisme et développement	- Maison de proximité (HLM) / hébergement - Installation tour Wi-Fi phase 2 / communications cellulaires - Panneaux d'information - Embellissement - Passerelle et sentiers - Sentier de vélo de montagne et multiusage	5 000 25 000 7 500 45 000 10 000 25 000
Loisirs et culture	- Quai municipal et rampe de mise à l'eau secteur des rapides - Aménagement terrains de camping - Balisage des lacs	25 000 60 000 50 000
<b>Total année 2017</b>		<b>540 500</b>

## 2018

Projet	Description	Montant \$
Loisirs et culture	- Aménagement terrains de camping	250 000
<b>Total année 2018</b>		<b>250 000</b>

## 2019

Projet	Description	Montant \$
<b>Total année 2019</b>		<b>0</b>



# Prévisions budgétaires 2017

## Revenus

Taxes sur la valeur foncière	1 837 892 \$
Taxes sur une autre base	5 540 \$
Paiements tenant lieu de taxes	2 000 \$
Autres revenus de sources locales	54 509 \$
Transferts relatifs à des ententes de partage de frais et autres transferts	262 099 \$

**Total 2 162 040 \$**

## Dépenses et immobilisations

Administration générale	553 045 \$
Sécurité publique	231 961 \$
Transport	597 094 \$
Hygiène du milieu	187 762 \$
Aménagement, urbanisme et développement	132 400 \$
Loisirs et culture	186 212 \$
Frais de financement	17 500 \$
Transfert aux activités d'investissement (immobilisations)	540 500 \$
Affectation du surplus accumulé	(284 434 \$)

**Total 2 162 040 \$**

30 km de richesses à découvrir!  
MUNICIPALITÉ DE PREISSAC

### Horaire du Complexe récréatif Jacques-Massé

<b>Lundi :</b>	<b>18 h à 19 h</b> <b>19 h à 22 h</b>	<b>Patinage libre</b> <b>Hockey social</b>
<b>Mardi :</b>	<b>18 h à 20 h</b> <b>20 h à 22 h</b>	<b>Patinage libre</b> <b>Hockey libre</b>
<b>Mercredi :</b>	<b>18 h à 19 h</b> <b>19 h à 22 h</b>	<b>Patinage libre</b> <b>Hockey social</b>
<b>Jeudi :</b>	<b>18 h à 20 h</b> <b>20 h à 22 h</b>	<b>Patinage libre</b> <b>Hockey libre</b>
<b>Vendredi :</b>	<b>18 h à 19 h</b> <b>19 h 15 à 20 h</b> <b>20 h à 22 h</b>	<b>Patinage artistique</b> <b>Patinage libre</b> <b>Hockey libre</b>
<b>Samedi et dimanche</b>		
<b>13 h à 15 h</b> <b>15 h à 17 h</b> <b>18 h à 20 h</b> <b>20 h à 22 h</b>	<b>Patinage libre</b> <b>Hockey libre</b> <b>Patinage libre</b> <b>Hockey libre</b>	

\*\* Hockey social 819 727-9616 durant les heures mentionnées ci-haut.

**Bienvenue à tous**

Joyeuse Saint-Valentin!!

Profitez de cette journée spéciale de l'amour  
pour dire à tous ceux que vous portez dans  
votre coeur que vous les aimez!



# Programme triennal des immobilisations 2017 - 2018 - 2019

## 2017

Classification	Description	Montant \$
Administration	- Appareils de communication - Ameublement et équipement de bureau - Aménagement des locaux du 6 des Rapides	18 000 10 000 10 000
Sécurité publique	- Appareils respiratoires - Air climatisé camion incendie	25 000 3 000
Transport	- Infrastructures (chemins) - Machineries, outillage et équipement - Luminaires de rue	150 000 42 000 10 000
Hygiène du milieu	- Achat de conteneurs pour déchets et matières recyclables, bacs à compost	20 000
Aménagement, urbanisme et développement	- Maison de proximité (HLM) / hébergement - Installation tour Wi-Fi phase 2 / communications cellulaires - Panneaux d'information - Embellissement - Passerelle et sentiers - Sentier de vélo de montagne et multiusage	5 000 25 000 7 500 45 000 10 000 25 000
Loisirs et culture	- Quai municipal et rampe de mise à l'eau secteur des rapides - Aménagement terrains de camping - Balisage des lacs	25 000 60 000 50 000
<b>Total année 2017</b>		<b>540 500</b>

## 2018

Projet	Description	Montant \$
Loisirs et culture	- Aménagement terrains de camping	250 000
<b>Total année 2018</b>		<b>250 000</b>

## 2019

Projet	Description	Montant \$
<b>Total année 2019</b>		<b>0</b>



# Prévisions budgétaires 2017

## Revenus

Taxes sur la valeur foncière	1 837 892 \$
Taxes sur une autre base	5 540 \$
Paiements tenant lieu de taxes	2 000 \$
Autres revenus de sources locales	54 509 \$
Transferts relatifs à des ententes de partage de frais et autres transferts	262 099 \$

**Total 2 162 040 \$**

## Dépenses et immobilisations

Administration générale	553 045 \$
Sécurité publique	231 961 \$
Transport	597 094 \$
Hygiène du milieu	187 762 \$
Aménagement, urbanisme et développement	132 400 \$
Loisirs et culture	186 212 \$
Frais de financement	17 500 \$
Transfert aux activités d'investissement (immobilisations)	540 500 \$
Affectation du surplus accumulé	(284 434 \$)

**Total 2 162 040 \$**

30 km de richesses à découvrir!  
MUNICIPALITÉ DE PREISSAC

### Horaire du Complexe récréatif Jacques-Massé

<b>Lundi :</b>	18 h à 19 h 19 h à 22 h	Patinage libre Hockey social
<b>Mardi :</b>	18 h à 20 h 20 h à 22 h	Patinage libre Hockey libre
<b>Mercredi :</b>	18 h à 19 h 19 h à 22 h	Patinage libre Hockey social
<b>Jeudi :</b>	18 h à 20 h 20 h à 22 h	Patinage libre Hockey libre
<b>Vendredi :</b>	18 h à 19 h 19 h 15 à 20 h 20 h à 22 h	Patinage artistique Patinage libre Hockey libre
<b>Samedi et dimanche</b>		
13 h à 15 h 15 h à 17 h 18 h à 20 h 20 h à 22 h		Patinage libre Hockey libre Patinage libre Hockey libre

\*\* Hockey social 819 727-9616 durant les heures mentionnées ci-haut.

**Bienvenue à tous**

Joyeuse Saint-Valentin!!

Profitez de cette journée spéciale de l'amour  
pour dire à tous ceux que vous portez dans  
votre coeur que vous les aimez!



# Les lutins de Noël frappent un grand coup

Alexandre Boucher

**Ils ont dispersé 460 millions de contenants consignés à travers la province. Retrouvons-les!**

Espiègles et friands d'un dernier coup d'éclat spectaculaire, les lutins de Noël ont sévi à quelques jours des Fêtes en dispersant 460 millions de contenants consignés non rapportés aux quatre coins de la province. Cachés sous un banc de parc, enfouis dans la neige ou esseulés dans les estrades de l'aréna du coin, ces contenants valent pourtant leur pesant d'or : 28 millions de dollars! De quoi soutenir la mission des 8 000 organismes et des 16 000 fondations qu'on recense au Québec grâce à la consigne. Un geste à répéter... 365 jours par année!

Visiblement, les lutins nous convient à une véritable chasse au trésor! Et après les fêtes de

Noël, quoi de mieux que de se lancer à la trace de ces « vertes » canettes pour redonner à sa communauté. À vos marques... prêts... consignez!

Dans la seule région de l'Abitibi-Témiscamingue, on estime à près de 8,2 millions le nombre de canettes consignées dissimulées, ce qui représente une somme d'environ 460 000 \$. On y recense d'ailleurs plus de 200 groupes communautaires et fondations qui profiteraient assurément d'un coup de pouce financier pour soutenir leur mission et donner vie à des projets.

« Sur le plan environnemental, la consigne est une avenue des plus payantes comme elle permet de recycler la matière à 100 %. Elle constitue aussi une source de financement pour des projets communautaires de

toute sorte. Clairement, en valorisant nos contenants consignés, on peut faire une différence et transformer sa communauté», d'indiquer Pascale Demers, porte-parole de Consignéco.

Rappelons qu'un sondage mené par la firme Léger confirme que 8 % des organismes à but non lucratif du Québec ont recours à la collecte de contenants consignés comme source de financement. Pour près du quart d'entre eux (21 %), il s'agit même d'une question de survie! Pour 86 % des organisations sondées, le montant de la consigne devrait même être rehaussé afin d'accroître les retombées positives pour l'environnement.

Vos canettes ont de la valeur : rapportez-les! [www.consigneco.org](http://www.consigneco.org).



## Chevaliers de Colomb de Cadillac Activités

**12 février** : Brunch de la St-Valentin de 10 h 30 à 13h

**19 février** : Assemblée générale à 19 h

**25 février** : Souper spaghetti et salade César.

Adulte : 10 \$, 5 à 12 ans : 5 \$ et gratuit pour les moins de 5 ans.

Toutes les activités sont tenues au local des Chevaliers de Colomb de Cadillac.  
Responsables : Bernard Thibault : 819 759-4137 et Yoan Barrette : 819 279-4300.

*Ta chevalerie... À toi d'y penser!*

### PME INTER Notaires ABITIBI inc.

Notaires et conseillers juridiques

Amos - T. 819.732.2812 F. 819.732.7951

Senneterre - T. 819.737.2747 F. 819.737.5027

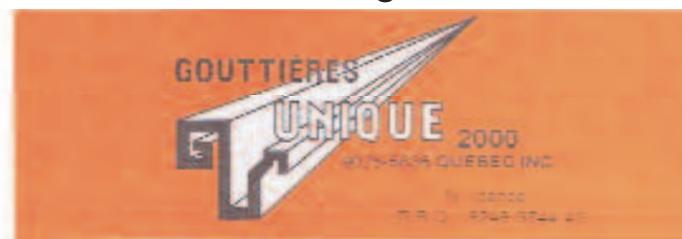
Me Michel Lantagne  
Me Martine Corriveau  
Me Gabrielle Morin  
Me Valérie St-Gelais  
Me Sébastien Banville-Morin  
Me Pamela Trottier-Poirier  
Me Catherine Pomerleau  
Me Claudine Bérubé  
Me Annabelle Lefrançois

Cessionnaires des greffes de :  
Me Marc Duguay  
Me Marc Dufour  
Me Charles Duguay  
Me Jean Drouin  
Me Diane Gauthier  
Me Huguette Chartier  
Me Johnny Coutu  
Me Cathy Sarrazin  
Me Yves Richard  
Me Serge Bastien

VAL-D'OR : 819 825-3925 AMOS : 819 799-8888

Télécopieur : 819 799-2477

Estimation gratuite



Résidentiel 5" Commercial 6"  
Gouttières sans joints  
Choix de couleurs

Garantie écrite : - 25 ans sur le matériel  
- 2 ans sur la pose

Jean-Marc Baribeau, propriétaire, La Corne QC J0Y 1R0

## POMPE À EAU

René Rochefort

Pompes et traitement d'eau

René Rochefort, président  
Tél. : 819 824-4045 Fax.: 819 824-3566  
S.F.: 1 866 666-4045  
[rene.rochefort@pomperochefort.qc.ca](mailto:rene.rochefort@pomperochefort.qc.ca)

La SADC Harricana, un partenaire  
de vos projets d'affaires!

SADC

Société  
d'aide au développement  
des collectivités

HARRICANA

Elle vous aide à :

Démarrer ou acquérir une entreprise  
Moderniser des équipements  
Acheter ou rénover un bâtiment  
Développer de nouveaux marchés  
Financer un fonds de roulement

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!

T. 819 732-8311

[sadc@sadc-harricana.qc.ca](mailto:sadc@sadc-harricana.qc.ca)

Canada Développement économique Canada pour les régions du Québec  
appui financé par le SADC



## AGNICO EAGLE

Pour toutes questions ou commentaires sur nos  
opérations à la division LaRonde, n'hésitez pas à  
communiquer avec nous aux coordonnées suivantes :

(819) 759-3700 # 5005

[Relations.laronde@agnicoeagle.com](mailto:Relations.laronde@agnicoeagle.com)

PME  
INTER

NOTAIRES

# Pouding au riz chocolat à la mijoteuse

Johanne Blais



## Préparation

Graisser légèrement le fond de votre mijoteuse avec de l'huile en aérosol (ex : Pam) ou un vaporisateur.

Verser tous les ingrédients, sauf la crème fouettée et la cannelle, dans la mijoteuse. Mélanger.

Cuire à médium de 2 heures et demie à 3 heures ou jusqu'à ce que le liquide soit presque absorbé.

Verser dans des ramequins.

Ajouter la crème fouettée sur le dessus et saupoudrer de cannelle!

## Ingrédients

- 4 tasses de riz blanc
- 3/4 de tasse de cassonade
- 1/4 de tasse de cacao
- 3 c. à soupe de beurre non salé
- 1 c. à thé de vanille
- 2 boîtes de lait évaporé Carnation
- Crème fouettée
- Une pincée de cannelle en poudre

# Beignes aux pommes de terre

Aline Lamontagne

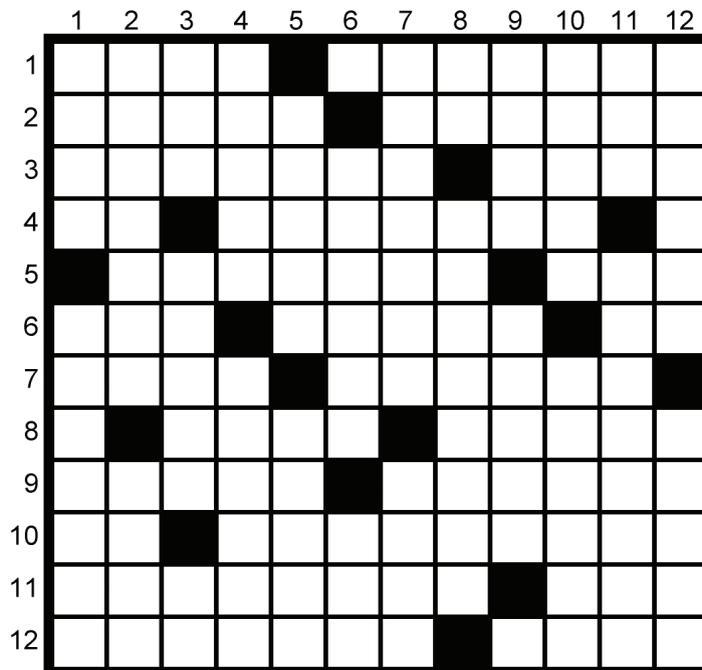
## Ingrédients

- 2 1/2 tasses de sucre
- 1 tasse de lait tiède
- 2 c. à table de beurre fondu
- 1 c. à thé de vanille
- 2 tasses de pommes de terre pilées

Mélanger tous ces ingrédients et y ajouter 4 tasses de farine et 5 c. à thé de poudre à pâte.

Cuire dans l'huile ou dans la graisse bien chaude, jusqu'à bien doré des deux côtés.

# MOTS CROISÉS



## Horizontalement

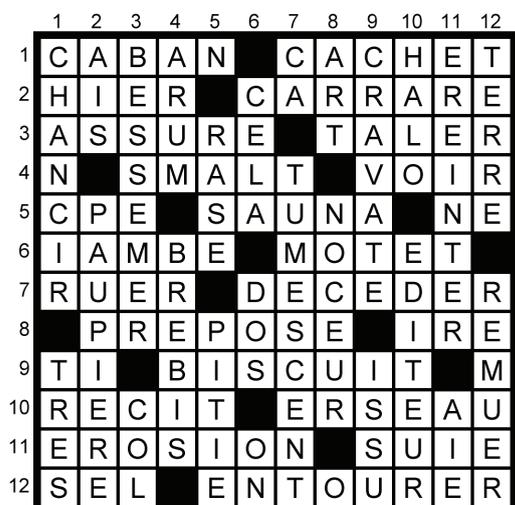
1. Mante - Associer ensemble.
2. Concubin - Redit.
3. Repoussé - Accompagné de.
4. Indium - Mettre en circulation.
5. Grouper par deux - Attristé.
6. Signal sonore - Contre la toux - Einsteinium.
7. Palmier d'Asie - Qui a été réservé.
8. Ethnie - Partie du corps.
9. Frangine - Copuler.
10. Strontium - Rupture d'un muscle,
11. Détacher de la grappe - Dépôt dans le vin.
12. Se retirer - Rêvasser.

## Verticalement

1. Juge musulman - Mettre plus bas.
2. Perdre du poids - Plante céréalière.
3. Exprime un bruit soudain - Qui a subi une opération - Rutherfordium.
4. Niche funéraire - Relatif à la queue.
5. Époque - Frisé très serré.
6. Lire de nouveau - Garderie.
7. Entre rein et vessie - De prix élevé.
8. Avocat - En bordure de la rue.
9. Entretoise - Mourir.
10. Action de lever - Petite annotation.
11. Avant l'automne - Minoterie.
12. Enfermé - Imaginer.

Auteur : P.A.M. Le Verbicruciste info : [verbicruciste@gmail.com](mailto:verbicruciste@gmail.com)

# Solution de décembre 2016



## Les fruits de mer Gérald Gagnon

Pour des produits surgelés de la mer, poissons divers, viandes sauvages diverses, boeuf, porc et poulet dans différentes coupes.

Pour commander ou pour info :

Cell : 418 580-6352 Fax : 581 300-4430  
geraldg83@hotmail.com

214, rue De Lanaudière, Québec (Québec), G1L 4H3



# IAMGOLD

**Forage G4 Drilling**

- Forage de puits 6 à 12 pouces
- Résidentiel et commercial
- Aqua-Frac
- Vente et installation de pompes submersibles

**PERSONNELS D'EXPÉRIENCE PLUS DE 20 ANS POUR VOUS SERVIR**

**ESTIMATION GRATUITE**

1275, rue Jules-Brisebois 819 825-4079  
Val-d'Or QC J9P 6X3

## Le Club Preissac d'Art en Or



vous invite à rejoindre l'équipe dynamique d'artistes amateurs qui le compose!

**Prochain cours le 4 février 2017**

**Atelier de couture**

**Inscription obligatoire. Places limitées**

Pour information ou inscription Marie-Josée Veilleux, présidente au 819 732-9630



La prochaine session régulière du conseil municipal de Preissac aura lieu le 14 février 2017 à 19 h au 6, rue des Rapides

# Le jeu des 7 erreurs



Solution : 1- Le musicien est inversé. 2- La chandelle est éteinte. 3- Il manque une barre sur la gouttière verticale derrière Belle. 4- Il n'y a plus de lignes sur la nappe. 5- L'assiette est déplacée. 6- Il y a un bâton-net de pain sur la table. 7- Le spaghetti n'est plus entre leurs bouches.

# Sudoku

		4						
				2			9	
5	6			3				
4		8						6
			1	4				
	2		7		5			
					4	2		
3						5	7	
	7	5	6					8

Auteur : P.A.M. Le Verbicruciste info : [verbicruciste@gmail.com](mailto:verbicruciste@gmail.com)

Solution le mois prochain.

## Solution de décembre 2016

8	4	7	3	6	2	1	5	9
5	6	9	4	7	1	3	2	8
1	2	3	8	9	5	7	6	4
9	3	2	5	1	6	8	4	7
7	8	5	9	2	4	6	1	3
4	1	6	7	3	8	2	9	5
2	9	8	6	4	3	5	7	1
3	7	1	2	5	9	4	8	6
6	5	4	1	8	7	9	3	2

## Mot caché

S	E	R	U	M	O	E	N	T	R	E	E
P	A	C	T	C	G	B	F	I	T	A	H
E	C	O	T	A	R	P	E	S	E	E	S
E	T	L	Y	A	U	E	I	I	E	C	H
D	I	O	R	F	O	R	P	O	R	A	E
A	V	C	N	F	A	R	E	X	E	V	R
C	I	E	F	I	I	E	R	A	G	E	P
O	T	S	D	X	M	U	N	T	N	R	A
R	E	E	N	E	I	R	U	L	I	S	C
T	P	A	R	T	I	B	A	M	E	N	E
I	L	G	P	O	E	T	E	L	O	V	E
R	E	L	A	R	F	R	E	I	C	S	E

- Activite
- Affixe
- Amene
- Avers
- Capre
- Coloc
- Diariste
- Egare
- Emerge
- Enleve
- Entree
- Erreur
- Foret
- Froid
- Hatif
- Ingere
- Miaou
- Minot
- Niece
- Obeir
- Offset
- Parti
- Percu
- Pesee
- Poete
- Prime
- Raide
- Raler
- Rebut
- Rocade
- Scier
- Serum
- Sherpa
- Silurien
- Speed
- Taure
- Tiede
- Vexer
- Volet
- Voyage

Indice : D'artiste, mot de 5 lettres

Solution : folie

Auteur : P.A.M. Le Verbicruciste info : [verbicruciste@gmail.com](mailto:verbicruciste@gmail.com)



**GROUPE BLP & RIVARD ASSURANCES**  
ASSURANCES GÉNÉRALES

**S'ASSURER DU MEILLEUR**  
PRODUIT D'ASSURANCE

COMMUNIQUEZ AVEC UN DE NOS COURTIER

AMOS | LORRAINVILLE | ROUYN-NORANDA | VAL-D'OR  
1-844-JASSURE GROUPEBLP.COM

**Amos MAZDA**

**SYLVAIN FORTIER**  
Propriétaire

AMOS MAZDA  
1051, Route 111 Est  
Amos (Québec) J9T 1N2  
Tél.: 819 732-0404  
Télec. : 819 732-0488

## Annonces Classées

Tél: 819 759-4141

### Limerie R.D. Viens Inc

Division Scierie

Sciage multi-essences rapide et économique. Paquets de croûtes à vendre, parfait pour allumage et chauffage. Planches, madriers et pièces carrées toutes longueurs jusqu'à 24 pieds, Timber frame chalet-maison. Tél.: 819 732-6728, Téléc.: 819 732-9888 et résidence 819 732-2371.

### Offre de service

Vous partez en vacances et cherchez une personne de confiance? Je suis disponible pour du gardiennage hivernal (dénéigement, collecte du courrier, nourrir les animaux, arroser les plantes...). Références sur demande. Communiquez avec Jacqueline au 819 442-0296

### Offre de service

J'offre mes services afin de réaliser de l'entretien ménager. Contactez Sylvie Laliberté au 819 797-2247



**Bonne  
Saint-Valentin  
à tous nos  
lecteurs!!**

## Dépanneur 4 saisons

187, avenue du Lac  
Preissac  
819 759-4429

### Heures régulières d'ouverture

du lundi au jeudi : 5 h à 21 h  
vendredi : 5 h à 22 h  
samedi : 7 h à 22 h  
dimanche : 7 h à 21 h

**Essence, Purolator  
Loto-Québec, SAQ  
permis de chasse et pêche  
Location d'échafaudages**

Visitez notre page Facebook :  
Dépanneur 4 Saisons

*Au plaisir de vous voir!*

**Lise Goulet & Yolande Nolet**

### Offre d'emploi

Serveuse resto et bar. Horaire variable de 16 h à la fermeture. Semaine et une fin de semaine sur deux.

Pour info : Nathalie ou Éric au  
819 732-8623.

La saison de motoneige est débutée, urgent besoin de personnel!!!

### Tu as entre 11 et 17 ans?

Tu veux faire des activités ici à Preissac, des sorties de ski, go-kart, de la cuisine, du sport, aller voir un spectacle, tu as le goût de bouger, tu as des rêves, des idées à partager et à réaliser?

Joins-toi au Comité jeunesse!  
Ça t'intéresse? Tu es bienvenu!

Communique avec  
Karine Martin, animatrice jeunesse  
819 732-5274  
martin\_k03@hotmail.fr

Seul on va plus vite... ensemble on va plus loin!

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

Construction résidentielle,  
commerciale et industrielle  
Spécialiste en portes de garage  
et en sinistre

RBQ : 1479-2501-82

**Alain Blanchette**

311, 1ère Avenue Est Amos (Québec) J9T 1H6  
Tel : 819 732-4471 - 819 732-5452  
Télécopieur : 819 732-1803  
E-mail: blanchettea@hotmail.com



### L'Accueil d'Amos

401, 1re Rue Ouest,

Tél.: 819 727-1984

Une ressource alternative en santé mentale, itinérance/dépendance et banque alimentaire qui contribue à améliorer la qualité de vie de la personne en développant son autonomie.

**L'Accueil, le seuil  
de ta réussite**

**ACBG**  
soudure inc.

°Soudure générale°Résidentielle°Minière  
°Fabrication, réparation de tous genres

Quai mobile sur rails, balcon, rampes et escaliers, réparation de bateaux d'aluminium, quilles de ponton, hélice et pied de moteur, etc.

certifié CWB & R.B.Q.: 5657-7745-01

°Location de main-d'oeuvre°  
°Service 24/7

70, rue de Cadillac, Rouyn-Noranda QC J0Y 1C0  
Tél: 819 759-3790

Télé: 819 759-3791, Cell : 819 763-6244

Email  
acbgsoudure@hotmail.com



Nouvelle entreprise en région!

## Fosses Septiques

Protec-Nature Inc.

819 277-1754 | 819 732-0116

8, avenue Principale, Preissac QC J0Y 2E0

Service de nettoyage de fosses septiques résidentielles et municipales

**Le meilleur prix garanti!**

Fiche de suivi de vidange client



DISTRIBUTION 117 NORD INC.

1040, rue Royale, C.P. 1716  
Malartic (Québec) J0Y 1Z0  
Tél. : 819 757-3999  
Télé. : 819 757-3990

SYLVAIN SAVARD  
CHANTAL SAVARD  
MIMI SAVARD

Dépositaire : Tecumseh - Briggs & Stratton  
Kohler - Kawasaki - Écho  
Massey Ferguson  
Pneus Hankook

LA PLACE POUR VOTRE VÉHICULE

## Routier 117

Michelle et Jacques

Propriétaires



Heures d'ouverture

Semaine : 5 h à 22 h

Weekend : 6 h à 22 h

9594, avenue Larivière

Rouyn-Noranda (Cadillac)

J0Y 1C0

Resto. : 819 759-8383

Dépan. : 819 759-8385

Télé. : 819 759-8384

routier.117@hotmail.com

## Au Petit Castor à Arntfield

Ouvert tous les jours de 6 h à 23 h

Essence - S.A.Q. - Propane

Valideuse Loto-Québec

Permis chasse et pêche

Glace - vers et ménés

Bière et vin - Munitions armes à feu

Articles chasse et pêche

Mets cuisinés

Air pour pneus

Cartes appels cellulaires & Interurbains

castorcolette@hotmail.ca



Colette Lamontagne  
5993, boul. Rideau  
Rouyn-Noranda, J0Z 1B0  
Tél. : 819 279-2007  
Fax : 819 279-2534

## CONSTRUCTION ANDRÉ RAINVILLE

Construction et rénovation intérieure et extérieure

Installation de portes et fenêtres, armoires de cuisine et vanités

67 chemin des Pins

Preissac QC J0Y 2E0

819 763-9656

André Rainville  
Propriétaire

andre.rainville@hotmail.com  
RBQ:5707-0047-01

